

RAIDER GARDEN TOOLS



400 m² area

RAIDER[®]
Garden Tools

- Косачка робот безчеткова
- Brushless robot lawn mower

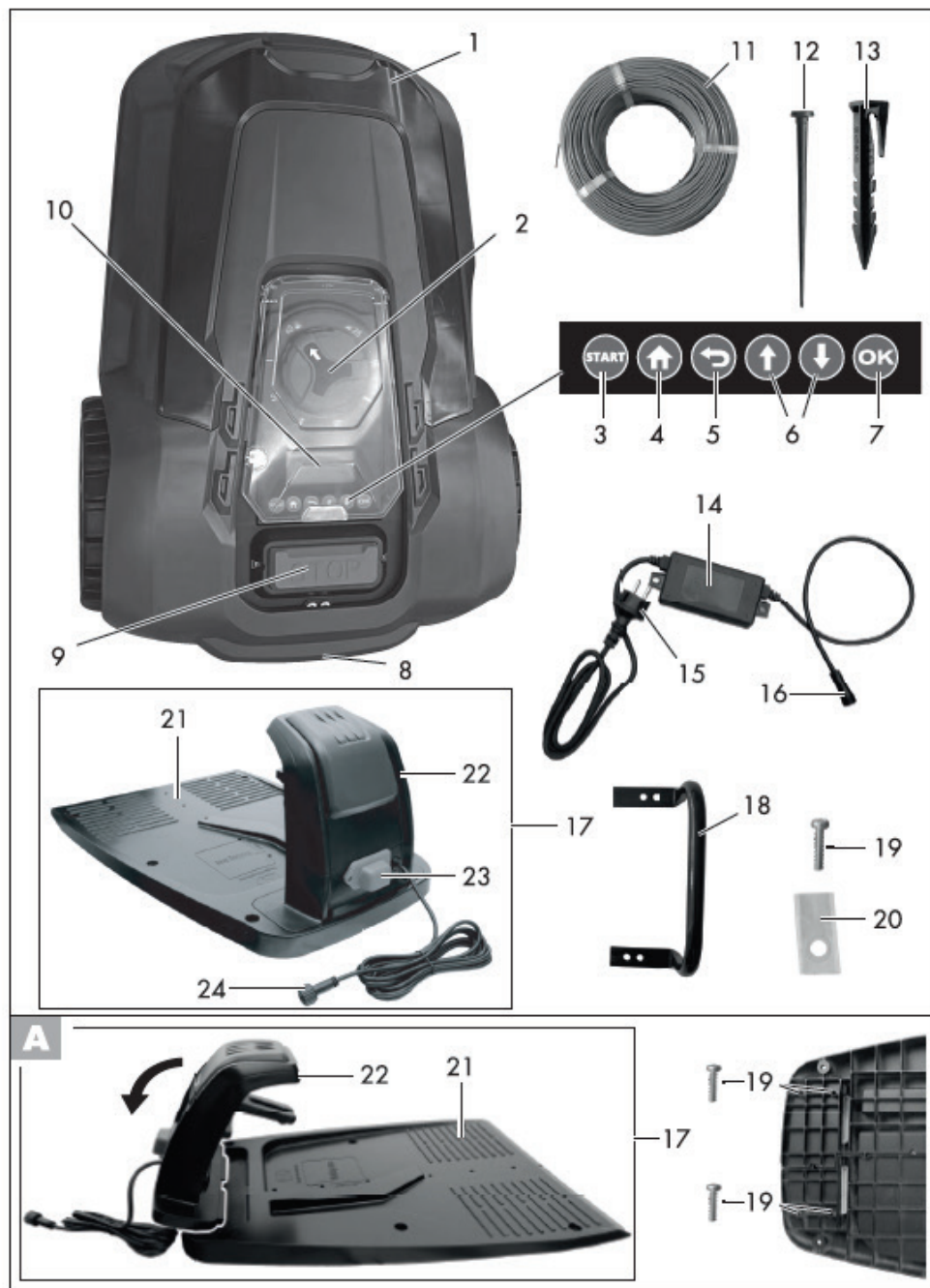
Contents

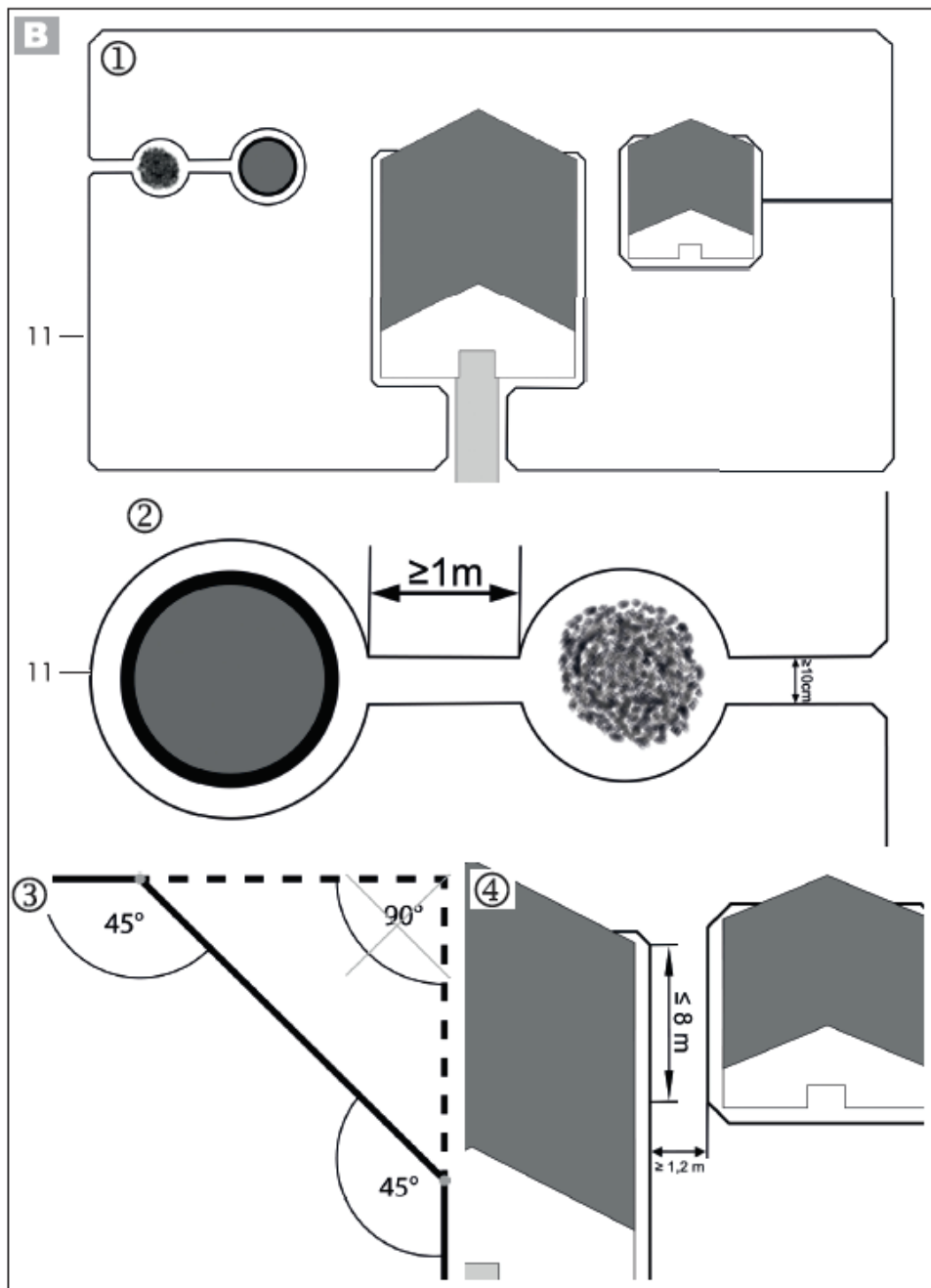
| | | |
|----|----|---------------------------------------|
| 2 | BG | схема |
| 5 | BG | оригинална инструкция за експлоатация |
| 15 | EN | instructions' manual |

RD-RLM44

USER'S MANUAL







- 1.Cover
- 2.Rotary wheel
- 3.START button
- 4.HOUSE button
- 5.Back button
- 6.Arrow button
- 7.OK button
- 8.Carrying handle
- 9.Stop button
10. Display
11. Boundary wire
- 12.Fixing nails
13. Hooks
14. Power adapter
15. Mains plug
16. Charging plug
17. Charging station
18. Charging station bumper
- 19.Screw
- 20.Blade
- 21.Baseplate
- 22.Charging unit
- 23.Cover
- 24.Bushing

- 1.Капак
- 2.Въртящо се колело
3. Бутон СТАРТ
4. Бутон меню
5. Бутон за връщане назад
6. Бутон със стрелка
7. Бутон ОК
- 8.Дръжка за носене
9. Бутон за спиране
10. Дисплей
11. Ограничителен проводник
- 12.Фиксиране на пирони
13. Кукички
14. Захранващ адаптер
15. Щепсел
16. Щепсел за зареждане
17. Зарядна станция
18. Броня на зарядната станция
- 19.Винт
- 20.Острие
21. Основна плоча
- 22.Зарядно устройство
- 23.Корица
- 24.Втулка



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

**Оригинална инструкция за употреба
Уважаеми потребители,**

Поздравления за покупката на машина от марката RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Параметър | Мерна единица | Стойност |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|
| Модел | - | RD-RLM44 |
| напрежение | V | 20 |
| Капацитет на литиево йонната батерия | Ah | 2 |
| Скорост | km/h | 1.2 |
| Обороти | min-1 | 3100 |
| Височина на косене | mm | 25-60 |
| Широчина на косене | mm | 180 |
| Ниво на звуково налягане (LpA) K=3.0 dB | dB | 75.00 |
| Ниво на звуково мощност (LWA), K=3.0 dB | dB | 66 |
| Стойност на вибрационните ускорения (a _n), K=1.5 m/s ² | m/s ² | 2.58 |
| Степен на защита | - | IPX4 |

Инструкция за безопасност

важно! Прочетете внимателно ръководството с инструкции. Запазете ръководството с инструкции за последващи консултации.

Тази машина може да причини сериозни наранявания, ако се използва неправилно. За да избегнете наранявания и материални щети, прочетете и спазвайте следните инструкции за безопасност и се запознайте с всички контролни елементи

Приготвяне:

Това устройство не е предназначено за използване от деца, лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, такива с недостатъчен опит или знания или лица, които не са запознати с инструкциите.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца. • Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Местните разпоредби може да ограничават възрастта на оператора.

• Операторът или потребителят е отговорен за всякакви злополуки или лични наранявания и/или материални щети на трети лица или тяхна собственост.

• Проверете терена, на който ще се използва уреда и отстранете всякакви камъни, пръчки, жици или други чужди предмети.

• Винаги извършвайте визуална проверка на устройството, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако предпазното оборудване, части от режещия модул или болтове липсват, износени или са повредени. Повредените инструменти и болтове трябва да се сменят само като комплект, за да се предотврати дисбаланс.

• Внимавайте, когато използвате устройства с няколко режещи инструмента, тъй като движението на едно острие може да доведе до завъртане на другите остриета.

• Използвайте само резервни части и аксесоари, които са доставени и препоръчани от производителя. Използването на части, произведени отвън, води до незабавна загуба на гаранционна претенция. Осигурете правилен монтаж на автоматичната система за охрана на периметъра съгласно инструкциите. Използване на устройството:

Не поставяйте краката или ръцете си в близост до въртящи се части (или под тях), когато работите. Опасност от нараняване! Спазвайте правилата за защита от шум. • Никога не оставяйте

машината без надзор, ако знаете, че наблизо има домашни любимци, деца или други хора.

• Използвайте машината само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

• Избягвайте да работите с машината, когато тревата е мокра.

• Не работете с машината, ако не носите затворени обувки. Винаги носете здрави обувки и дълги панталони.

• Винаги се уверявайте, че сте стъпили здраво на склонове.

• Бъдете особено внимателни, когато обръщате машината към вас.

• Ако в режещите инструменти попаднат чужди тела или ако машината генерира необичаен шум или вибрира необичайно, незабавно изключете захранването (СТОП) и оставете машината да спре. Изключете машината от електрическата мрежа и изпълнете следните стъпки, преди да я включите отново и да я използвате: - Проверете машината за повреди;

-сменете или поправете всички повредени части;

-проверете дали има разхлабени части и затегнете, ако е необходимо. • Изключете уреда, изчакайте ножовете да спрат и извадете батерията от уреда.

-преди отстраняване на запушване;

-преди проверка, почистване или работа по машината;

-да провери машината за повреди попадане на чужд предмет;

-за незабавна проверка дали машината започне да вибрира необичайно.

•Включете двигателя според указанията и само ако краката ви са на безопасно разстояние от режещите инструменти.

• Включете уреда внимателно в съответствие с тези инструкции. Уверете се, че краката ви са на достатъчно разстояние от въртящите се ножове.

Устройството не трябва да се повдига или транспортира, докато двигателят работи. Изключете

уреда, ако трябва да бъде наклонен за транспортиране, ако трябва да се прекосят повърхности, различни от моравата, и докато уредът се докарва до и от терена за косене. • Не работете с повредено или непълно устройство или такова, което е било преустроено без разрешението на производителя.

• Не претоварвайте устройството си. Работете само в рамките на посочения диапазон на мощност и не променяйте настройките на контролера на двигателя.

Не използвайте машини с ниска производителност за тежка работа. Не използвайте уреда за цели, за които не е предназначен.

• Не използвайте устройството в близост до запалими течности или газове. Съществува риск от пожар или експлозия, ако този съвет не бъде взет предвид.

• Никога не вдигайте и не пренасяйте устройството, когато двигателят работи.

• Машината не трябва да се използва на надморска височина над 2000 m.

• Никога не оставяйте устройството без надзор на работното място, когато е готово за употреба.

Поддръжка и съхранение:

По време на поддръжката на режещите остриета имайте предвид факта, че дори ако захранването е изключено, режещите остриета могат да се задвижат. • Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати и че устройството е в безопасно работно състояние.

• Проверете косачката за повреди.

• Извършете всички необходими ремонти на повредени части.

• Не се опитвайте да ремонтирате устройството сами, освен ако нямате професионално обучение.

Всички работи, които не са споменати в тези инструкции, могат да се извършват само от упълномощени сервизни представители, назначени от нас.

• Съхранявайте уреда на сухо и недостъпно за деца място.

• Работете внимателно с вашето устройство. Поддържайте инструментите заточени и чисти, за да можете да работите по-добре и по-безопасно. Следвайте инструкциите за поддръжка.

• Носете предпазни ръкавици, когато смените режещото оборудване.

• Сменете износените или повредени части в интерес на безопасността. Когато настройвате остриетата, внимавайте пръстите ви да не бъдат заклещени между въртящите се остриета и неподвижните части на машината.

• Уверете се, че се използват само резервни режещи инструменти, одобрени от производителя.

Електрическа безопасност:

• Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на данните на типовата табелка.

• Избягвайте контакт на тялото със заземени части (напр. метални огради, метални стълбове).

• Дръжте захранващия кабел далеч от режещия инструмент, когато работите. Режещите остриета могат да повредят захранващия кабел и да доведат до контакт с части под напрежение.

• Не използвайте захранващия кабел, за да издърпате щепсела от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло и остри ръбове.

• Изключете устройството и извадете щепсела от контакта, ако захранващият кабел е повреден.

Ако кабелът за зареждане на това устройство е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или техният отдел за обслужване на клиенти или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

• Не свързвайте повреден захранващ кабел към захранването. Не докосвайте повреден захранващ кабел, докато е свързан към захранването. Повреден захранващ кабел може да доведе до докосване на части под напрежение.

Специални инструкции за безопасност за устройства, захранвани с батерии:

• Уверете се, че устройството е изключено, преди да поставите акумулаторната батерия.

Поставянето на батерия във включен електроинструмент може да доведе до злополука.

• Зареждайте батериите си само на закрито, тъй като зарядното устройство не е предназначено за употреба на открито. Опасност от токов удар.

• За да сведете до минимум риска от токов удар, извадете щепсела на зарядното устройство от контакта, преди да го почистите.

• Не излагайте батерията на пряка слънчева светлина за дълги периоди от време и не я поставяйте

върху радиатор. Топлината уврежда батерията и има риск от експлозия.

• Ако е топла, оставете батерията да се охлади преди зареждане.

• Не отваряйте батерията и избягвайте механични повреди на батерията. Съществува риск от късо съединение и могат да изтекат изпарения, причинявайки дразнене на дихателните пътища. Потърсете чист въздух, а при оплаквания потърсете и медицинска помощ.

• Не използвайте незареждаеми батерии. Устройството може да се повреди.

Правилно боравене със зарядното устройство

Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са инструктирани за безопасна употреба на устройството и разбират произтичащите от това опасности. Децата никога не трябва да си играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, ако не са под надзор. За зареждане на батерията използвайте само предоставеното зарядно устройство. Риск от пожар и експлозия. • Преди всяка употреба проверете зарядното устройство, кабела и щепсела и поправете ремонта от квалифициран персонал, като използвате само оригинални резервни части. Не използвайте зарядното устройство, ако е дефектно и не го отваряйте сами. Това гарантира, че безопасността на устройството не е неблагоприятно засегната.

• Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на данните на табелката с типа на зарядното устройство. Риск от токов удар.

• Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да затворите или отворите връзките към електроинструмента. Това гарантира, че презареждаемата батерия и зарядното устройство няма да бъдат повредени. Пазете зарядното устройство чисто и далеч от влага и дъжд. Никога не използвайте зарядното устройство на открито. Замърсяването и проникването на вода увеличава риска от токов удар. • Зарядното устройство може да се използва само със съответните оригинални акумулаторни батерии. Зареждането на други батерии може да доведе до наранявания и риск от пожар.

• Избягвайте механични повреди на зарядното устройство. Това може да доведе до вътрешно късо съединение. зарядното устройство не трябва да работи върху или в непосредствена близост до запалими повърхности (напр. хартия, текстил). Риск от пожар поради нагриване, причинено от зареждане. • Ако кабелът на това устройство е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или техния отдел за обслужване на клиенти или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

• Не се опитвайте да зареждате незареждаеми батерии в зарядното устройство. Устройството може да се повреди.

Остатъчни рискове

Винаги ще има остатъчни рискове, дори ако работите с този електроинструмент в съответствие с инструкциите. могат да възникнат следните опасности във връзка с типа и дизайна на този електроинструмент: Порязвания, ако не се носят подходящи ръкавици. Внимание! По време на работа този електроинструмент създава електромагнитно поле. При определени обстоятелства това поле може да повлияе отрицателно върху активните или пасивните медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или фатални наранявания, потребителите, които носят медицински импланти, трябва да се консултират със своя лекар и производителя на импланта, преди да работят с машината.

Първоначално стартиране

Редовно проверявайте тревната площ за камъни, клони, жици и предмети, които могат да повредят устройството и ножовете.

Сглобяване и позициониране на зарядната станция

1. Поставете зареждащото устройство (22) с двете издатини напред в основната плоча (21) на зареждащата станция.
2. Натиснете зарядното устройство (22) надолу, така че да се закрепят здраво в основната плоча.
3. Фиксирайте зареждащото устройство (22) отдолу към основната плоча (21) с четирите приложени винта (19).
4. Изберете равна позиция близо до контакт за зарядната станция (17) с поне 2 m пространство отпред и 1 m отзад. А След като положите и свържете ограничителния проводник, все още трябва

да поправите станцията за зареждане. Уверете се, че станцията за зареждане (17) е разположена на достатъчно разстояние от езера, басейни и стъпала.

Преди да пуснете косачката за трева, ограничителният кабел (11) трябва да бъде поставен около тревната площ, която ще бъде покрита от автоматичната косачка. Можете да направите това по следния начин:

Маркирайте тревната площ с куките (13).

Заровете ограничителния проводник (11) в земята (максимална дълбочина 5 cm). Косачката пресича U ограничителния кабел с около 20 - 30 cm, преди да се обърне и да потърси нов път.

Поставете граничния проводник по съответния начин, за да предотвратите повреда.

За първоначалната инсталация препоръчваме да маркирате ограничителния кабел (11) с куките (13), в случай че трябва да се направят корекции на по-късна дата.

- Тревната площ трябва да бъде оградена като единична затворена зона (вижте фигура <D>).
- Всички успоредни ограничителни кабели (11), монтирани на разстояние най-малко 10 cm, се идентифицират като препятствие от косачката и се избягват
- Всички паралелни ограничителни кабели (11) на разстояние 5 mm или по-малко не се откриват от косачката и се пропускат. • Избягвайте създаването на ъгли с ъгъл от 90°. Вместо това ги разделете на два ъгъла от 45°
- Сензорите на косачката са в състояние да открият и избегнат неподвижни и твърди препятствия (стени, градински мебели и др.), по-големи от 100 mm. Защитете чувствителните препятствия (напр. цветни лехи) на поляната с ограничителния кабел (11).
- Спазвайте разстояние от най-малко 1 m между оградените препятствия. Гранични препятствия, които не отговарят на това минимално разстояние като едно препятствие (вижте фигура 2. дървета

Косачката за трева разпознава дърветата като нормално препятствие. Въпреки това стърчащите корени могат да повредят долната страна/остриетата (20).

Препоръчваме да използвате ограничителния кабел (1 1) и за ограждане на дървета.

Скали

• Отстранете малки камъни (по-ниски от 100 mm) от тревната площ. Те могат да повредят устройството и остриетата (20).

• Косачката за трева открива камъни (по-високи от 100 mm) като нормални препятствия.

Препоръчваме да използвате ограничителния кабел (11) и за ограждане на скали.

Наклони/наклони

Косачката може да пресича наклони/наклони до макс. 25° (47%). На разстояние 1 m от ограничителния проводник наклонът/наклонът не трябва да надвишава 5,7° (10 %).

Езера/басейни

Езерата и басейните трябва да бъдат оградени с ограничителния кабел (11), където е възможно или проектирани така, че косачката да не може да влезе във водата. Това може сериозно да повреди електрониката на устройството.

Пътеки/пътища

Косачката може лесно да пресича пътеки и пътища на нивото на земята.

Ако има разлики във височината между поляната и пътеката/пътя, границите с пътеката/пътя с безопасно разстояние от прикл. 40 cm.

Тесни проходи

Тесните проходи на оградената тревна площ трябва да са най-малко 1,2 m широки и не повече от 8 m дълги (вижте фигура 4).

Широчината от 1,2 m се отнася за отклонението на ограничителния проводник. Ограничителният кабел се пресича от косачката на 0,2 m от двете страни при косене

Свързване на зарядната станция към захранващия адаптер

Свържете захранващия адаптер (14) към станцията за зареждане (17) чрез щепсела за зареждане.

Завийте (16) и втулка (24), зареждайки около гнездото (25). щепсел. Завийте (16) и втулка (24), зареждайки около гнездото (25), за да го предпазите от влага.

Свързване на ограничителния проводник към станцията за зареждане

Отстранете прикл. 10-15 mm от двата края на ограничителния проводник (11), като използвате

кабелни стрипери за капака (23) нагоре.

3. Свържете края на кабела на ограничителния проводник (11), който минава отпред и заобикаля моравата, която ще косите, към контакта (27).

4. Прекарайте другия край на ограничителния проводник (11) през жлеба (29) под станцията за зареждане (17).

5. Свържете този край на проводника към контактния контакт (26), означен с +.

6. Свържете щепсела (15) към захранването.

7. Проверете светодиода (28) на станцията за зареждане.

Ако светодиодът (28) свети в зелено, граничният проводник (11) е свързан правилно към станцията за зареждане (17). Не поставяйте електрическата мрежа заедно с граничния „стърчащ“ проводник. Това може да доведе до неизправности и повреди в работата на косачката.

Ремонт на зарядната станция

Закрепете станцията за зареждане и бронята на станцията за зареждане (18) с фиксиращите гвоздеи (12).

Бронята на станцията за зареждане (18) е закрепена отстрани на станцията за зареждане извън зоната с ограничен достъп.

Индикаторът за работен диапазон (31) на станцията за зареждане трябва да се намира в зоната с ограничен достъп.

Поставяне/смяна на батерията

Съществува риск от нараняване поради изтичане на течност от батерията, ако батерията е повредена! В случай на контакт с очите или кожата, изплакнете засегнатите места с вода или неутрализатор и потърсете медицинска помощ. 1. Обърнете косачката.

2. Отворете отделението за батерията (32), като отстраните 4-те винта от долната страна на устройството. Ако е необходимо, извадете празната батерия (33).

Поставете заредена батерия.

Затворете отново отделението за батерии (32).

Включване и изключване

1. Натиснете и задръжте бутона СТАРТ (3) за прикл. 3 секунди, докато дисплеят (10) светне.

Сега косачката е в режим на готовност. Ако косачката е в режим на готовност или режим на зареждане, натиснете веднъж бутона START (3), за да започнете да косите. Косачката за трева няма да стартира, докато капакът (1) не бъде затворен.

Изключване на косачката

1 . Натиснете и задръжте бутона СТАРТ (3) за около 3 секунди.

Косачката спира, ако: е натиснат бутонът СТОП (9).

Бутонът СТАРТ (3) се натиска за 3 секунди, капакът (1) се повдига

Когато косачката е в зарядната станция и се зарежда:

Натиснете веднъж бутона СТАРТ (3). Ако нивото на заряд на батерията е повече от 70%, на дисплея се показва „Затворете капака, за да започнете“. Затворете капака (1) и косачката ще започне да коси автоматично. Ако нивото на зареждане на батерията е по-малко от 70%, на дисплея се показва „Ниска батерия“ след 2 секунди. Косачката за трева се зарежда, докато нивото на заряд на батерията стане 90 % и след това започва да коси автоматично. Когато косачката е в режим на готовност:

Натиснете веднъж бутона СТАРТ (3).

Ако нивото на заряд на батерията е повече от 30%, дисплеят показва „Затворете капака, за да започнете“. Затворете капака (1) и косачката ще започне да коси автоматично.

Ако нивото на заряд на батерията е по-малко от 30 %, дисплеят показва „Ниска батерия“ след 2 секунди. Косачката се придвижва до станцията за зареждане.

В зависимост от естеството на тревата (височина, дебелина), косачката-робот регулира скоростта на косене, за да осигури добър резултат.

Не излагайте батерията на екстремни условия като топлина и удари. Съществува риск от нараняване поради изтичане на течност от батерията! В случай на контакт с очите или кожата, изплакнете засегнатите места с вода или неутрализиращ агент и потърсете медицинска помощ.

Зареждайте батерията само с приложения захранващ адаптер или одобрено серийно зарядно устройство.

- Заредете батерията, преди да я използвате за първи път.
- Ако времето за работа е значително съкратено въпреки зареждането, това показва, че акумулаторната батерия е изтощена и трябва да се смени. Използвайте само оригинална батерия, закупена от персонален сервиз.
- Винаги спазвайте най-новата информация за безопасност, както и разпоредбите и информацията, свързани с опазването на околната среда.
- Дефектите в резултат на неправилно боравене не се покриват от гаранцията.

Зареждане на батерията

Косачката автоматично се връща към станцията за зареждане, когато има нисък заряд. За да направи това, косачката открива най-близкия ограничителен кабел и го следва по посока на часовниковата стрелка.

Можете също така сами да поставите косачката в станцията за зареждане.

Опасност от нараняване! Натиснете бутона СТОП (9), преди да вземете косачката!

След като батерията е напълно заредена, процесът на зареждане спира и косачката преминава в режим на готовност.

Графични символи върху зарядната станция

Светодиодът мига в зелено: Ограничителният проводник е повреден или неправилно свързан

LED свети в червено: Батерията се зарежда

-LED свети зелено: Батерията е заредена

Светодиодът не свети: Зарядната станция не е свързана към захранването

Проверка на нивото на зареждане на батерията

Можете да проверите състоянието на зареждане на косачката на LCD дисплея по всяко време.

1. Ако е необходимо, отворете капака (1).

3. Състоянието на зареждане сега се показва от символа на батерията горе вдясно.

4. Натиснете бутона СТАРТ (3) и затворете отново капака (1). Косачката възобновява преди това прекъснатата си дейност.

Възможно е също така да прочетете нивото на зареждане без отключване на дисплея, но е по-лесно, когато дисплеят е отключен.

Инструкции за работа

Редовното косене стимулира тревата към повишено листообразуване, като в същото време убива плевелите. В резултат на това моравата става по-плътна след всяко косене и се създава равномерно еластична моравка.

Първото косене се извършва приблизително през април, когато тревата е висока около 7 - 8 см. По време на основния вегетационен период тревата се коси поне веднъж седмично.

Настройка на височината на косене

Изключете устройството и изчакайте остриетата да спрат. Съществува риск от нараняване.

Отворете капака (1).

2. Настройте въртящото се колело (2) на желаната височина на косене.

3 Затворете отново капака (1).

Устройството може да се регулира в 15 стъпки до височина на косене между 25 - 60 mm.

Правилната височина на косене е между 30 и 45 mm за декоративна моравка и около 30 до 65 mm за полезна моравка.

За първите косения през сезона трябва да се избере висока височина на косене.

Ръчно прекъсване/стартране на работния цикъл

Прекъсване на операцията

Натиснете бутона STOP (9), за да спрете косачката по време на работа.

Стартране/подновяване на работа

л. Отворете капака (1).

2. Потвърдете избора с бутона ОК (7).

Натиснете бутона за стартиране (3).

3. Затворете отново капака (1).

Косачката стартира зададения работен цикъл или възобновява предишната си дейност без прекъсване.

Почистване/поддръжка/съхранение

Използвайте само оригинални части.

Преди каквато и да е работа по поддръжка или почистване, изключете уреда и изчакайте остриетата да спрат.

Носете ръкавици, когато боравите с остриетата.

Общо почистване и поддръжка

Никога не пръскайте косачката с вода. Съществува риск от токов удар.

- Поддържайте устройството чисто. Използвайте четка или кърпа за почистване, но не използвайте никакви агресивни почистващи препарати или разтворители.

- Смазвайте колелата от време на време.

- Проверете капациите и защитните устройства за повреди и правилното им монтиране.

Сменете ги, ако е необходимо.

Завъртане/смяна на остриетата

Косачката е оборудвана с реверсивни ножове. Ако остриетата са тъпи от едната страна, те могат да се обърнат. Ако остриетата са повредени или показват признаци на дисбаланс, те трябва да бъдат сменени. Обърнете устройството.

2. Отстранете болтовете на острието (34) от долната страна на устройството

Завъртане на остриетата

3. Обърнете остриетата (20).

4. Затегнете отново остриетата с болтовете на острието (34).

Смяна на остриетата

2. Отстранете старите остриета (20).

3. Затегнете отново новите ножове (20) с болтовете на ножовете (34).

Премахване на блокажи

Носете предпазни ръкавици. Съществува риск от нараняване.

Обърнете косачката.

2. Отворете отделението за батерията (32), като отстраните 4-те винта от долната страна на устройството.

3. Извадете батерията (33).

4. Отстранете запушването.

5. Поставете отново батерията (33).

6. Затворете отделението за батерии (32).

Съхранение

- Съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.

- Не затваряйте устройството в найлонови чували, тъй като това може да доведе до образуване на влага.

Винаги носете косачката за трева с ножове (20), насочени далеч от тялото ви.

Опасност от нараняване!

Ние не носим отговорност за щети, причинени от нашите устройства, ако те са причинени от неправилен ремонт, използване на неоригинални части или неправилна употреба.

Съхранение през зимата

- Почистете уреда преди съхранение (вижте "Почистване и поддръжка").

- Съхранявайте батерията само когато е в частична заредено състояние. Състоянието на зареждане трябва да възлиза на 40-60% по време на продължително съхранение.

- Проверявайте състоянието на зареждане на батерията приблизително на всеки 3 месеца по време на продължителен период на съхранение и я презареждайте, ако е необходимо.

- Изключете зарядната станция от ограничителния проводник

- Изолирайте контактите на граничния проводник с тиксо

Ако стартирате устройството след продължителен период на съхранение, почистете контактите на батерията на устройството и зъбците за зареждане (30) на станцията за

зареждане с месингова четка, за да предотвратите проблеми със зареждането.\

Транспорт

Дръжка за носене (8) за транспортиране на устройството е разположена в задната част на косачката.

Винаги носете косачката за трева с ножове (20), насочени далеч от тялото ви.

Опасност от нараняване!

Отстраняване на неизправности

| проблем | възможна причина | разрешение |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машината не стартире | Не е поставена презареждаема батерия Капакът (1) е отворен Дефектен мотор Тревата е твърде дълга | Поставете акумулаторната батерия (вижте „Смяна на акумулаторната батерия“) Затворете капака (1) Изпратете устройството в сервизния център за ремонт Предварително окосете тревната площ, ако е необходимо. Задайте по-висока височина на косене. |
| моторът изключва | Запушване от чуждо тяло | Отстранете чуждото тяло |
| Машината се движи, но не коси | Остриетата са тъпи или дефектни Режещият двигател е дефектен | Сменете остриетата (вижте „Завъртане/смяна на остриетата“) Свържете се с производителя (Сервизен център“) |
| Изходът не е задоволителен или двигателят е труден за работа | Твърде ниска височина на косене Остриета (20) тъпи Зоната на острието е блокирана Ножовете (20) са монтирани неправилно | Задайте по-висока височина на косене Наточете или сменете остриетата Чисто устройство Монтирайте остриетата правилно |
| Ненормални звуци, трокане или вибрации | Болтовете на острието (34) са разхлабени Остриетата (20) са повредени | Затегнете болтовете на острието Сменете острието |
| Косачката излиза извън границата | Грешка при маршрутизиране: 90° ъгли могат да доведат до загуба на сигнал | Вземете ъгли широко или под ъгъл от 45° |

При необходимост, ремонтът на Вашата косачка е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти в сервизите на RAIDER, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.

7.С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях ценни суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на

ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.



ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built an excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquaint yourself with these "instructions for use."

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shause" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd., England.

TECHNICAL DATA

| Parameter | Unit | Value |
|----------------------------------------|-------------------|----------|
| Model | - | RD-RLM44 |
| Voltage | V DC | 20 |
| Battery capacity | Ah | 2 |
| Drive speed | km/h | 1.2 |
| No load rotations per minute (no-load) | min ⁻¹ | 3100 |
| Cutting height | mm | 25-60 |
| Cutting width | mm | 180 |
| Sound pressure (LpA) | dB | 41.1 |
| Sound guaranteed Level (LWA) | dB | 66 |
| Protection type | - | IPX4 |

Safety instruction

important! Read the instruction manual carefully. Keep the instruction manual for subsequent consultation.

This device may cause serious injury if used improperly. To avoid personal injury and damage to property, read and comply with the following safety instructions and familiarise yourself with all control elements

Preparation:

This device is not intended for use by children, individuals with limited physical, sensory or mental capabilities, those with insufficient experience or knowledge or individuals who are not familiar with the instructions.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children. • Never let children or persons who are not familiar with these instructions use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.

- The operator or user is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.
- Check the terrain on which the device will be used and remove any stones, sticks, wires or other foreign objects.
- Always perform a visual inspection of the device before using it. Do not use the device if its safety equipment, parts of the cutting unit or bolts are missing, worn or damaged. Damaged tools and bolts must only be replaced as a set to prevent imbalance.
- Take care when using devices with several cutting tools since the movement of one blade can lead to rotation of the other blades.

• Only use spare parts and accessories which are supplied and recommended by the manufacturer.

Using externally produced parts results in the immediate loss of the warranty claim. Ensure correct installation of the automatic perimeter guard system according to the instructions. Using the device:

Do not bring your feet or ill hands into the vicinity of rotating parts (or beneath them) when working.

Risk of injury! Observe noise protection rules. • Never leave the machine unattended if you know that pets, children or other people are nearby.

- Use the machine only in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid operating the machine when the grass is wet.
- Do not operate the machine if you are not wearing closed footwear. Always wear sturdy shoes and long trousers.
- Always make sure you have a firm footing on slopes.
- Be especially careful when turning the machine towards you.
- If foreign bodies enter the cutting tools, or if the machine generates unusual noises or vibrates unusually, immediately turn off the power supply (STOP) and allow the machine to come to a standstill. Disconnect the machine from the mains supply and perform the following steps before switching the machine on again and operating it: - Check the machine for damage;
- replace or repair all damaged parts;
- check whether there are any loose parts and tighten as necessary. • Switch off the device, wait for the blades to come to a stop and remove the battery from the device.
- before a blockage is removed;
- before checking, cleaning or working on the machine;
- to check the machine for damage after a foreign object has entered;
- for an immediate check if the machine starts to vibrate abnormally.
- Switch the motor on as directed and only if your feet are a safe distance away from the cutting tools.
- Switch the device on with care in accordance with these instructions. Ensure your feet are at a sufficient distance from the rotating blades.

The device must not be lifted or transported while the motor is running. Switch the device off if it needs to be tilted for transport, if surfaces other than lawn need to be traversed, and while the device is being brought to and from the mowing terrain. • Do not work with a damaged or incomplete device or one which has been converted without the permission of the manufacturer.

- Do not overload your device. Only work within the power range indicated and do not modify the controller settings on the motor. Do not use low-performance machines for heavy work. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Do not use the device near flammable liquids or gases. There is a risk of fire or explosion if this advice is not heeded.
- Never pick up or carry away the device when the motor is running.
- The machine must not be used at altitudes over 2000 m.
- Never leave the device unattended at the workplace when it is ready for use.

Maintenance and storage:

During maintenance of the cutting blades, be aware of the fact that even if the power supply is switched off, the cutting blades can be set into motion. • Make sure that all nuts, bolts and screws are properly tightened, and that the device is in safe working order.

- Inspect the lawn mower for any damage.
- Have any necessary repairs carried out on damaged parts.
- Do not try to repair the device by yourself unless you have professional training. All work not mentioned in these instructions may only be performed by authorised service representatives commissioned by us.
- Store the device in a dry place and out of reach of children.
- Handle your device with care. Keep the tools sharpened and clean in order to be able to work better and safer. Follow the maintenance instructions.
- Wear safety gloves when replacing the cutting equipment.
- Replace worn or damaged parts in the interests of safety. When setting up the blades, take care that your fingers do not become caught between the rotating blades and stationary parts of the machine.
- Ensure that only replacement cutting tools approved by the manufacturer are used.

Electrical safety:

- Make sure that the mains voltage matches the details on the type plate.
- Avoid body contact with earthed parts (e.g. metal fences, metal posts).
- Keep the power cord away from the cutting tool when working. The cutting blades can damage the power cord and lead to contact with live parts.
- Do not use the power cord to pull the plug from the outlet. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.
- Switch the device off and pull the mains plug out of the outlet if the power cord is damaged. If the cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not connect a damaged power cord to the power supply. Do not touch a damaged power cord as long as it is connected to the power supply. A damaged power cord can result in voltage-carrying parts being touched.

Special safety instructions for battery-powered devices:

- Ensure that the device is switched off before inserting the rechargeable battery. Inserting a battery into a power tool that is switched on can lead to accidents.
- Only charge your batteries indoors since the charger is not designed for outdoor use. Danger of electric shock.
- In order to minimise the risk of electric shock, pull the charger plug out of the outlet prior to cleaning it.
- Do not expose the battery to direct sunlight for long periods and do not place it on a radiator. Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- If warm, allow the battery to cool before charging.
- Do not open the battery and avoid mechanical damage to the battery. There is a risk of a short circuit and vapours may leak out, causing irritation to the respiratory tract. Seek fresh air and also seek medical assistance in case of complaints.
- Do not use non-rechargeable batteries. The device could become damaged.

Correct handling of the charger

This device can be used by children aged 8 years and up as well as individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or

have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards. Children must never play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children if they are not supervised. Only use the charger provided to charge the battery. Risk of fire and explosion.

- Before each use, check the charger, cable and plug, and have repairs carried out by qualified personnel using only original spare parts. Do not use the charger if defective and do not open it yourself. This ensures the safety of the device is not adversely affected.

- Make sure that the mains voltage matches the details on the charger's type plate. Risk of electric shock.

- Disconnect the charger from the mains supply before closing or opening connections to the power tool. This ensures the rechargeable battery and charger are not damaged. Keep the charger clean and away from moisture and rain. Never use the charger outdoors. Soiling and penetration of water increases the risk of electric shock.
- The charger may only be used with the corresponding original rechargeable batteries. Charging other batteries can lead to injuries and the risk of fire.

- Avoid mechanical damage to the charger. This can lead to internal short circuits. The charger must not be operated on or in the immediate vicinity of flammable surfaces (e.g.

paper, textiles). Risk of fire due to heating caused by charging.

- If the cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries in the charger. The device could become damaged.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this power tool according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool: Cut injuries if suitable gloves are not worn. Warning! During operation, this power tool produces an electromagnetic field. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, users who wear medical implants must consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

Initial start-up

Regularly check the lawn area for U rocks, branches, wires and objects that may damage the device and the blades.

Assembling and positioning the charging station

1. Place the charging unit (22) with the two lugs first into the baseplate (21) of the charging station.
2. Press the charging unit (22) down so that it is firmly seated in the baseplate.
3. Fix the charging unit (22) from below to the baseplate (21) with the four enclosed screws (19).
4. Select a flat position near an outlet for the charging station (17) with at least 2 m of space in front and 1 m behind. Once you have laid and connected the boundary wire, you still need to fix the charging station. Make sure that the charging station (17) is positioned an adequate distance away from ponds, pools and steps.

Before starting up the lawn mower, the boundary wire (11) must be placed around the lawn area to be covered by the automatic lawn mower. You can do this as follows:

Mark out the lawn area with the hooks (13).

Bury the boundary wire (11) in the ground (max. depth of 5 cm). The lawn mower crosses over the U boundary wire by about 20 - 30 cm before it turns around and searches for a new path. Install the boundary wire accordingly to prevent damage.

For the initial installation, we recommend marking out the boundary wire (11) with the hooks (13) in case corrections need to be made at a later date.

- The lawn area must be bordered as a single enclosed area (see figure <D>).
- Any parallel boundary wires (11) installed at a distance of at least 10 cm are identified as an obstacle by the lawn mower and are evaded.)
- Any parallel boundary wires (11) at a distance of 5 mm or less are not detected by the lawn mower and are passed over.
- Avoid creating corners with a 90° angle. Instead, split these into two 45° angles
- The lawn mower's sensors are able to detect and evade stationary and solid obstacles (walls,

garden furniture, etc.) larger than 100 mm. Protect sensitive obstacles (e.g. flowerbeds) on the lawn area with the boundary wire (11).

•Keep a distance of at least 1 m between bordered obstacles. Border obstacles that do not meet this minimum distance as a single obstacle {see figure 2.

Trees

The lawn mower detects trees as a normal obstacle. However, protruding roots may damage the underside/blades (20).

We recommend using the boundary wire (11) to also border trees.

Rocks

•Remove small rocks (lower than 100 mm) from the lawn area. These may damage the device and the blades (20).

•The lawn mower detects rocks (taller than 100 mm) as normal obstacles. We recommend using the boundary wire (11) to also border rocks.

Slopes/ gradients

The lawn mower is able to traverse uphill slopes/gradients up to max. 25° (47%). At a distance of 1 m from the boundary wire, the slope/gradient should not exceed 5.7° (10 %).

Ponds/pools

Ponds and pools should be bordered by the boundary wire (11) where possible or designed so that the lawn mower cannot enter the water. This may seriously damage the device's electronics.

Paths/roads

The lawn mower can easily cross paths and roads at ground level.

If there are height differences between the lawn area and path/road, border off the path/road with a safety distance of approx. 40 cm.

Narrow passages

Narrow passages on the bordered lawn area should be at least 1.2 m wide and no more than 8 m long {see figure4).

The width of 1.2 m refers to the distance of the boundary wire. The boundary wire is crossed by the lawn mower 0.2 m on both sides when mowing

Connecting the charging station to the power adapter

Connect the power adapter (14) to the charging station (17) via the charging plug Screw (16) and the bushing (24) around socket the (25). plug. Screw (16) and bushing (24) around socket the (25) joint to protect it from moisture.

Connecting the boundary wire to the charging station

Strip approx. 10-15 mm of both ends of the boundary wire (11) using cable strippers stripppers. the cover (23) upwards.

3. Connect the wire end of the boundary wire (11) that runs away from the front and surrounds the lawn to be mown to the contact socket (27) marked -.

4. Pass the other end of the boundary wire (11) through the groove (29) under the charging station (17).

5. Connect this end of the wire to the contact socket (26) marked +.

6. Connect the mains plug (15) to the power supply.

7. Check the LED (28) on the charging station.

If the LED (28) lights up green, the boundary wire (11) is connected to the charging station (17) correctly. Do not place the boundary "protruding" wire together. This can lead to faults and failures in the lawn mower's operation.

Fixing the charging station

Secure the charging station and the charging station bumper (18) with the fixing nails (12).

The charging station bumper (18) is fastened to the side of the charging station outside the restricted lawn area.

The operating range indicator (31) on the charging station must be located within the restricted lawn area.

Inserting/Replacing the battery

There is a risk of injury from leaking battery fluid if the battery is damaged! In case of contact with eyes or skin, rinse the affected sites with water or a neutralizer and seek medical attention. 1.

Turn the lawn mower over.

2. Open the battery compartment (32) by removing the 4 screws on the underside of the device. If

necessary, remove the empty battery (33).

Insert a charged battery.

Close the battery compartment (32) again.

Switching on the lawn mower

Press and hold the START button (3) for approx. 3 seconds until the display for (10) lights up.

Switching off the lawn mower

1 . Press and hold the START button (3) for about 3 seconds.

The lawn mower stops if:the STOP button (9) is pressed

the START button (3) is pressed for 3 seconds the cover (1) is raised

it loses the boundary wire signal and does not find it again within 5 minutes it crosses the boundary wire when mowing. it gets stuck between obstacles and needs more than 10 seconds to find a way out. it is raised

Mowing

Open the cover (1).

When the lawn mower is in the charging station and charging:

Press the START button (3) once. If the battery charge level is more than 70 %, the display shows "Close the cover to start". Close the cover(1) and the mower will start mowing automatically.

If the battery charge level is less than 70 %, the display shows "Low battery" after 2 seconds. The lawn mower charges until the battery charge level is 90 % and then starts mowing automatically.

When the lawn mower is in standby mode:

Press the START button (3) once.

If the battery charge level is more than 30 %, the display shows "Close the cover to start". Close the cover(1) and the mower will start mowing automatically.

If the battery charge level is less than 30 %, the display shows "Low battery" after 2 seconds. The lawn mower moves to the charging station.

Depending on the nature of the grass (height, thickness), the robotic lawn mower adjusts its mowing speed to ensure a good result.

Charging

Do not expose the battery to extreme conditions such as heat and shocks. There is a risk of injury from leaking battery fluid! In case of contact with eyes or skin, rinse the affected sites with water or a neutralising agent and seek medical attention.

Only charge the battery with the enclosed power adapter or an approved series charger.

- Charge the battery before using it for the first time.
- If the operating time is considerably shortened despite charging, this shows that the rechargeable battery is depleted and must be replaced. Only use an original battery purchased from customer service.
- Always comply with the latest safety information, as well as the regulations and information relating to environmental protection.
- Defects resulting from improper handling are not covered by the guarantee.

Charging the battery

The lawn mower automatically returns to the charging station when it has a low charge status. To do so, the lawn mower locates the nearest boundary wire and follows this in a clockwise direction.

You can also place the lawn mower in the charging station yourself.

Risk of injury! Press the STOP button (9) before picking up the mower!

After the battery is fully charged, the charging process stops and the lawn mower switches to standby mode.

Graphical symbols on the charging station

LED flashing green: Boundary wire damaged or incorrectly connected

LED illuminated red: Battery charging

-LED illuminated green: Battery charged

LED not illuminated: Charging station not connected to power

Checking the charge level of the battery

You can check the charge status of the lawn mower on the LCD display at any time.

1. If necessary, open the cover (1).

Working instructions

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and an evenly resilient lawn is created.

The first cut takes place roughly in April when the grass is about 7 - 8 cm high. During the main growing season, the lawn is mowed at least once a week.

Setting the cutting height

Switch off the device and wait for the blades to come to a stop. There is a risk of personal injury.

1. Open the cover (1).
2. Set the rotary wheel (2) to the desired cutting height.
- 3 Close the cover (1) again.

The device can be adjusted in 15 steps to a cutting height between 25 - 60 mm.

The correct cutting height is between 30 and 45 mm for an ornamental lawn and about 30 to 65 mm for a utility lawn.

A high cutting height should be selected for the first cuts in the season.

The lawn mower starts the set operating cycle or resumes its previous activity without interruption.

Cleaning/ maintenance/ storage

Have any work that is not described in these instructions

performed by an authorised customer service centre. Only use original parts.

Before any maintenance or cleaning work, switch off the device and wait for the blades to come to a standstill.

Wear gloves when handling the blades.

General cleaning and maintenance work

Never spray down the lawn mower with water. There is a risk of electric shock.

- Keep the device clean. Use a brush or cloth for cleaning, but do not use any aggressive cleaning agents or solvents.

- Oil the wheels from time to time.

- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.

Turning/replacing the blades

The lawn mower is equipped with reversible blades. If the blades are blunt on one side, they can be turned over. If the blades are damaged or show signs of imbalance, they need to be replaced (see "Spare parts/accessories").

1. Turn the device over.
2. Remove blade bolts (34) on the under- side of the device

Turning the blades

3. Turn the blades (20) over.
4. Refasten blades with the blade bolts (34).

Replacing the blades

2- Remove the old blades (20).

3- Refasten the new blades (20) with the blade bolts (34).

Removing blockages

Wear safety gloves. There is a risk of injury.

1. Turn the lawn mower over.

2. Open the battery compartment (32) by removing the 4 screws on the under side of the device.

3. Remove the battery (33).

4. Remove the blockage.

5. Reposition the battery (33).

6. Close the battery compartment (32).

Storage

- Store the device in a dry place, out of reach of children.
- Do not enclose the device in nylon sacks as this may cause moisture to form.

Always carry the lawn mower with the blades (20) pointing away from your body.

Risk of injury!

We are not liable for damage caused by our devices if this is caused by improper repair, the use of non-original parts or in correct use.

Storage over winter

- Clean the device prior to storage
- Only store the battery when it is in a partially-charged state. The charge status should amount to 40-60% during a lengthy storage period.
- Check the battery charge status approximately every 3 months during a prolonged storage period and recharge if necessary.
- Disconnect the charging station from the boundary wire
- Insulate the contacts of the boundary wire with adhesive tape

If you are starting the device after an extended storage period, clean

the battery contacts on the device and the charging prongs (30) on the charging station with a brass brush to prevent charging problems.

Transport

A carrying handle (8) for transporting the device is located on the rear of the lawn mower.

Always carry the lawn mower with the blades (20) pointing away from your body.

Risk of injury

Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Remedy |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Machine does not start | Rechargeable battery not inserted Cover (1) is open Defective motor Grass too long | Insert rechargeable battery (see "Replacing the rechargeable battery") Close cover (1) Send the device in to the Service Centre for repair Pre-mow the lawn area if necessary. Set higher cutting height. |
| Motor switches off | Blockage by foreign body | Remove foreign body |
| Lawn mower moves, but does not cut | Blades blunt or defective Cutting motor defective | Replace blades (see "Turning/replacing blades") Contact manufacturer (see "Service Centre") |
| Output not satisfactory or motor is difficult to operate | Cutting height too low Blades (20) blunt Blade area blocked Blades (20) incorrectly mounted | Set higher cutting height Sharpen or replace blades Clean device Install blades correctly |
| Abnormal sounds, clattering or vibrations | Blade bolts (34) loose Blades (20) damaged | Tighten blade bolts Replace blade |
| Lawn mower moves out of the boundary | Routing error: 90° corners can lead to signal loss | Take corners widely or at a 45° angle |

If necessary, repair your mower is best carried out only by qualified experts in workshops on RAIDER, which used only original spare parts. Thus ensuring their safe operation.

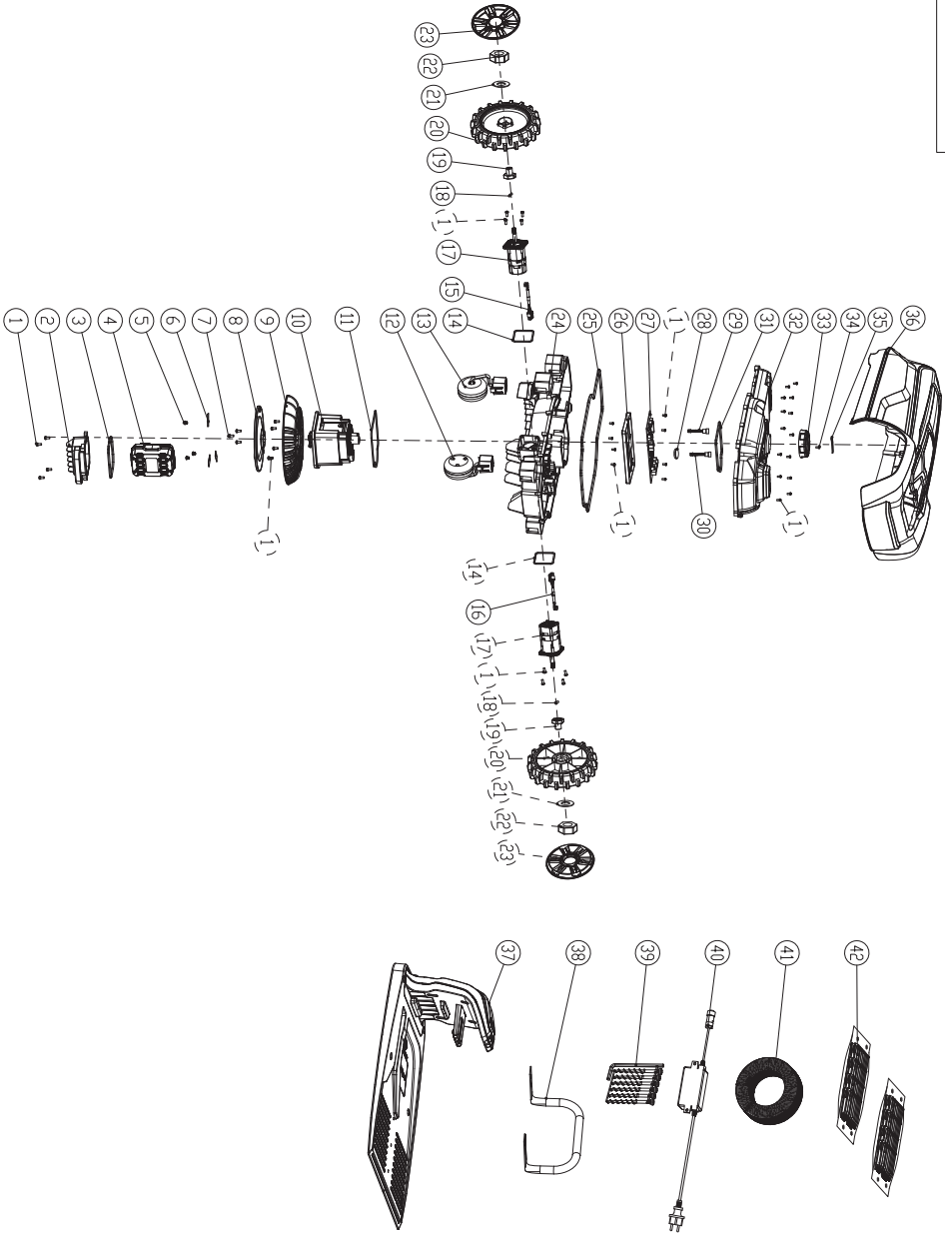


7. Protection of the environment.

For the environmental protection of the power tool, the electrical appliances and packaging must undergo appropriate processing for the re-use of the valuable raw materials contained therein. Do not dispose of power tools in household waste! According to EU Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic devices

and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing for the recovery of the contents making them valuable raw materials

EXPLODED VIEW



SPARE PARTS LIST

| | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | screw 4x16 |
| 2 | Handle |
| 3 | battery case seal ring |
| 4 | battery |
| 5 | blade bolt |
| 6 | blade |
| 7 | blade housing screw |
| 8 | blade housing |
| 9 | 7" protect cover |
| 10 | motor box assy |
| 11 | motor box seal ring |
| 12 | right-front wheel assy |
| 13 | left-front wheel assy |
| 14 | Rear drive sealing ring |
| 15 | Motor Hall wire (self running) left |
| 16 | Motor Hall wire (self running) right |
| 17 | Rear wheel drive assy |
| 18 | location pin of real wheel |
| 19 | real wheel shaft |
| 20 | real wheel assy |
| 21 | flat washer |
| 22 | nut M10 |
| 23 | rear hub cover |
| 24 | chassis assy |
| 25 | chassis seal ring |
| 26 | PCB shell |
| 27 | PCB |
| 28 | button cell |
| 29 | Data acquisition line |
| 30 | Programing line |
| 31 | Adjusting box sealing ring |
| 32 | middle cover assy |
| 33 | adjusting button |
| 34 | screw 3x14 |
| 35 | sticker |
| 36 | top cover assy |
| 37 | charge station |
| 38 | guardrail |
| 39 | plastic nail |
| 40 | charge |
| 41 | boundary line |
| 42 | ground nail |



DECLARATION OF CONFORMITY

ROBOT LAWN MOWER RD-RLM44

- Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.
- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi
- (CZ) szabványoknak és előírásoknak:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminyis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013

LwA: 66.0 dB(A)

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2000/14/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

August 10, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov





ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Косачка робот
Запазена Марка: RAIDER
Модел: RD-RLM44

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

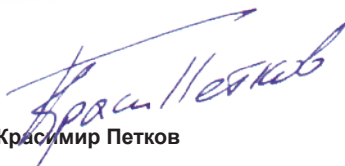
Измерено ниво на звукова мощност: 61.1 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност LwA: 66 dB(A)
Нотифициран орган: 0123
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN Germany

и отговаря на изискванията на следните стандарти:
EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
10 август 2023 г

Бранд мениджър:


Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Robot Lawn Mower
Trademark: RAIDER
Model: **RD-RLM44**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: 61.1 dB(A)
Guaranteed sound power level LwA: 66 dB(A)

Notified body: 0123
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN Germany

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
August 10, 2023



Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Masina de tuns iarba

Marcă: RAIDER

Model: RD-RLM44

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/UE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2000/14/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 mai 2000 referitoare la emisiile de zgomot în mediu de echipamentele utilizate în exterior;

Emisiilor de zgomot în conformitate cu EN ISO 3744:2010 standard.

Măsurat nivelul de putere acustică: 61.1 dB(A)

Garantat nivelul de putere acustică L_{WA} : 66 dB (A)

Organism notificat: 0123

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN Germany

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-107:2015/A3:2021

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

August 10, 2023



Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №.....

СРОК.....

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ.....

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

| Применен протокол | Дата на приемане | Описание на дефекта | Дата на предаване | Подпис |
|-------------------|------------------|---------------------|-------------------|--------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euomasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която "Евромастер Импор-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.
- Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; **ОТПА-**

ДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (непазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолацията, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двукратовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запущена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващия кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- слуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасността му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1,5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на улътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване; Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продавал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (непазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареджани с неоригинални зарядни устройства, запазващи кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демантирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демантирането на стоките, които не съответстват, и инсталиране на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демантиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основане за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение

на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER[®]**SC EUROMASTER SRL**

STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV

TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!**euromaster**www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamației consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni apărute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la vanzator sau unitatea service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligata fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile apărute asupra următoarelor piese si subansamble : perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune si de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace si protecții de plastic sparte in urma lovirii produsului de către client, și/sau in urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producatorul nu raspunde de defectiunile apărute in urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea in alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de constructie (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client in cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligata sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vanzator.
11. In perioada de postgaranție, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrarile de reparație ce nu au necesitat inlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupeții Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Gării Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Băii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

| Nr. Crt | Data reclamație | Data rezolvare reclamație | Reparatie executata /piese înlocuite | Prelungire garanție | Garanție pt. service semnătură depanator | Nume și | Semnătură consumator |
|---------|-----------------|---------------------------|--------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|---------|----------------------|
| 1. | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | |

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VĂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicată.

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

